

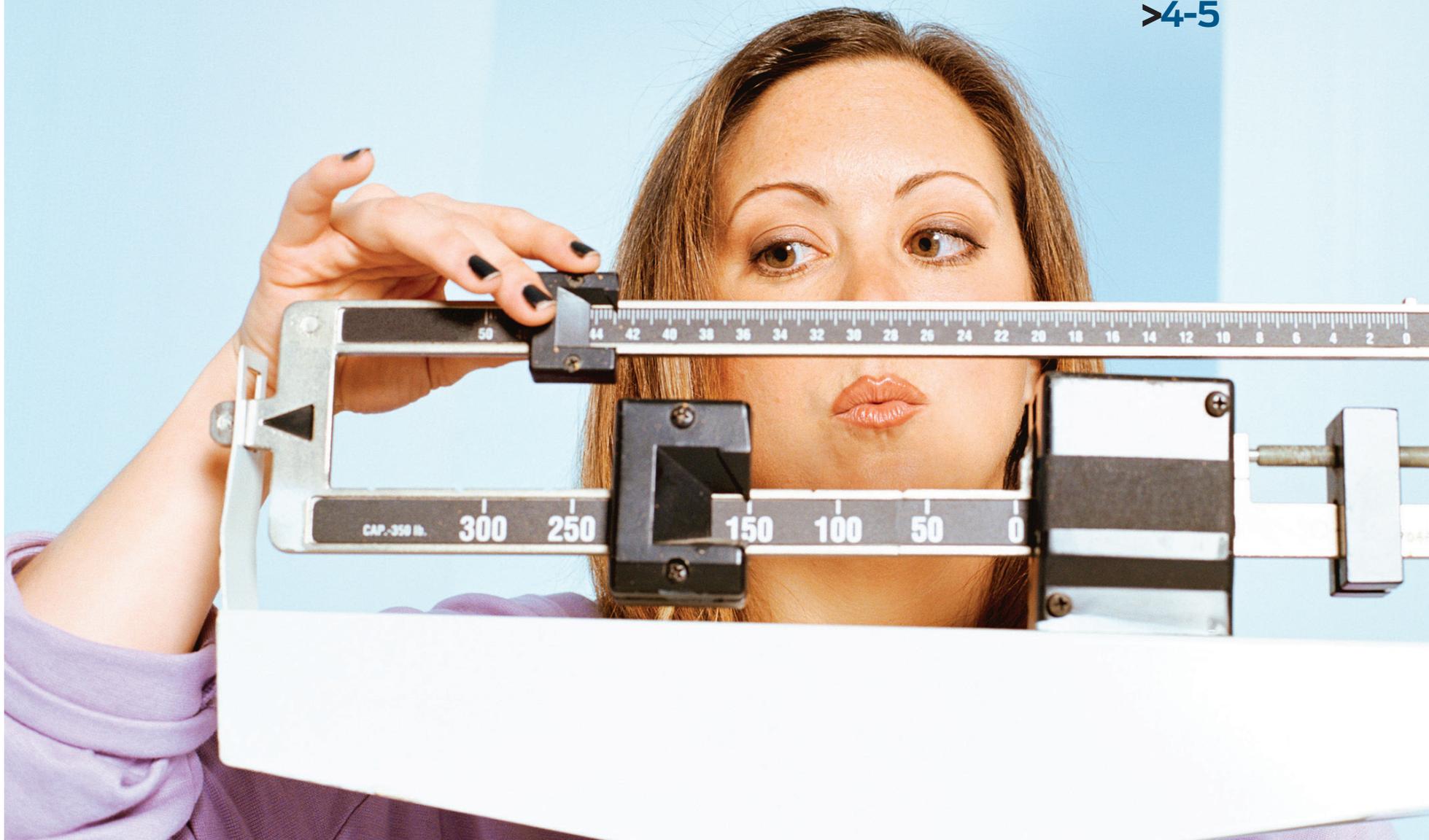


GUIA

salud

Dispositivos para tratar la obesidad.

>4-5



Millones de personas se benefician con
ACCESO AL CUIDADO DE SALUD. >7



ACRONECROSIS, la complicación
que deja sin manos y sin piernas. >8

La leucemia el cáncer más común Septiembre Mes de Concientización del Cáncer Infantil

St. Jude Children's Research Hospital® invita a las comunidades, a luchar contra el cáncer y otras enfermedades.

PRNEWSWIRE

Este año, los padres de casi 16,000 niños en los Estados Unidos escucharán las palabras "Su hijo tiene cáncer". Desafortunadamente, uno de cada cinco de esos niños no sobrevivirá. Septiembre es el Mes de Concientización del Cáncer Infantil, y como líder en el modo en el que el mundo entiende, trata y vence el cáncer infantil y otras enfermedades termi-

nales, St. Jude Children's Research Hospital® invita a las comunidades a través del país a unirse a su misión de descubrir las curas para salvar las vidas de niños.

A pesar del significativo avance realizado por St. Jude Children's Research Hospital, que ha contribuido a incrementar la tasa general de supervivencia del cáncer infantil de un 20 por ciento a más de un 80 por ciento desde que el hospital abrió sus puertas en 1962, el cáncer sigue siendo la

principal causa de muerte por enfermedad para niños menores de 14 años. Cada año, alrededor de 175,000 niños reciben un diagnóstico de cáncer en todo el mundo, y un 60 por ciento de estos niños carece de acceso a tratamientos modernos. Para los que ganan la batalla contra el cáncer infantil, la victoria a menudo tiene un costo, ya que los sobrevivientes enfrentan un riesgo mucho mayor de sufrir efectos sin precedentes de largo plazo. El Mes de Concientización

del Cáncer Infantil ofrece a St. Jude una oportunidad de educar a comunidades y seguidores sobre lo que pueden hacer para ayudar a estos niños que luchan por sus vidas.

Durante el mes de septiembre, se motiva a nuestros seguidores a ayudar a St. Jude en sus esfuerzos para terminar con el cáncer infantil a través de diversos medios, entre los que se incluyen:

Invitar a amigos, familiares y miembros de la comunidad a registrarse para la Caminata/Carrera de St. Jude contra el Cáncer Infantil, el 17, 24 y 25 de septiembre. El costo de inscripción es de \$10 para adultos y niños a partir de los 6 años de edad. Visite stjude.org/caminata para encontrar el evento





**ANNANDALE
Ob Gyn**

*Cuidado a la Mujer...
en todas las etapas
de su vida*

- ✓ Obstetricia
- ✓ Ginecología
- ✓ Infertilidad
- ✓ Ultrasonido 4D
- ✓ Incontinencia Urinaria
- ✓ Sangrado Irregular
- ✓ Papanicolaou, Colposcopia
- ✓ Infecciones Urinarias



CIRUGÍA EN LA MISMA OFICINA:

- Histeroscopia
- LEEP Conización
- Laparoscopia Avanzada
- por Asa Diatérmica
- Crioterapia
- Reconexión de Tubos
- Ligación de Trompas
- (Después de ligamento)
- Densidad de los Huesos

Dr. Anna Khanh Le, M.D. FACOG

Se aceptan la Mayoría de Seguros
Descuento Especial para pacientes sin Seguro
Los Pacientes sin Cita son Bienvenidos
SE HABLA ESPAÑOL

4208 Evergreen Lane, Suite 213 Annandale, VA, 22003
703-642-7522

Embellezca su figura

CUIDADO DE LAS VENAS VARICOSAS

• Tratamiento con Láser, Cuidado de la piel, Tratamos Acné, Eliminación de vellos, inyección de botox, cirugía a rayo laser

ESCULTOR DE CUERPO CON O SIN CIRUGÍA

• Remueve tatuaje • Remueve grasa no deseada • Liposucción bajo anestesia local o reducción de grasa en laser • Celulitis

Cirujía cosmética vaginal (para mejorar su vida sexual)
Rejuvenecimiento vaginal.

FINANCIAMIENTO DISPONIBLE

Dianna Yan, M.D.
American Academy of Cosmetic Surgery

Maryland
8909 Shady Grove Ct. • Gaithersburg, MD 20877
301-963-3669

Virginia
8622B Lee Highway • Fairfax, VA 22031
703-876-6200

El cáncer infantil es la causa principal de muerte por enfermedad en niños y adolescentes entre 1 y 19 años de edad en Estados Unidos. FOTO: THINKSTOCK

más cercano;

- Donar o aprender más sobre cómo ayudar en stjude.org/juntos; y
- Unirse a @StJude en medios sociales utilizando el hashtag #StJude para mostrar su apoyo.

Dr. Oscar Aldo Luna, DDS

Culmore Pediatric Dentistry and Orthodontics



Nueva Oficina

Servicios:

- Pediatría dental
- Ortodoncia (frenillos)
- Oxido nitroso (gas de la risa)
- Sedación moderada consciente
- Anestesia General para niños con Medicaid

6066 Leesburg Pike Suite 101, Falls Church, VA 22041
Phone (703) 938-1415 Fax (703) 255-0295
www.culmorepd.com

Dr. Oscar Aldo Luna, DDS

Bright Smile Pediatric Dentistry and Orthodontics



Servicios:

- Pediatría dental
- Ortodoncia (frenillos)
- Oxido nitroso (gas de la risa)
- Sedación moderada consciente
- Anestesia General para niños con Medicaid

410 Pine St. SE Suite #100 Vienna, VA 22180
Phone (703) 938-1415 Fax (703) 255-0295
www.brightsmiles-children.com

TOTAL DENTAL CARE

Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.



CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS

SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS
Limpieza
\$49

Incluye: Exámen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

703-256-1183

5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003



Dr. Kenneth Woo

D.D.S. LLC. & Associates
(301) 933-1833 Kensington Dental Center
(240) 683-3833 Gaithersburg Dental Care

Su Rutina Nocturna de Cuidado Oral

Hay alrededor de 25,000 especies diferentes de bacterias en la boca humana promedio, y al menos 1,000 de ellas están involucradas en la formación de placa y la caries dental.

Es importante eliminar las bacterias y las partículas de alimentos de las que se alimentan justo antes de acostarse, ya que las condiciones nocturnas en la boca contribuyen al crecimiento bacteriano. Cuando dormimos, nuestro metabolismo se ralentiza. Nuestros cuerpos producen menos saliva, lo que significa que tenemos menos enzimas y lubricantes para controlar las bacterias. Nuestras bocas se secan, y tragamos con menos frecuencia, dando a las bacterias más tiempo para crecer. La mayoría de nosotros suele dormir durante seis a ocho horas, lo que da un montón de tiempo a las bacterias para multiplicarse.

El Dr. Woo & Asociados hace hincapié en la importancia del uso del hilo dental y cepillarse justo antes de irse a acostar por la noche. Utilice un cepillo de dientes con cerdas suaves y pasta dental con fluoruro, y cepille durante al menos dos minutos. Cubrir todas las superficies de los dientes, y no se olvide cepillar la lengua, que actúa como un caldo de cultivo para las bacterias.

El hilo dental llega a lugares que su cepillo no puede, y ayuda con la eliminación de pequeños trozos de comida atrapados entre los dientes y las encías, así como la película de bacterias que pueden endurecerse y formar placas. Puede usar el hilo dental antes o después del cepillado. Sin embargo, si se usa el hilo dental antes de cepillarse, el fluoruro de la pasta de dientes tiene una mejor posibilidad de llegar entre los dientes.

Si lo desea, puede terminar con un enjuague bucal terapéutico diseñado para ayudar a reducir placa, la gingivitis, caries y el mal aliento. Elija uno que está aprobado por la Asociación Americana Dental (en caso de duda, compruebe el sello de la ADA, o simplemente preguntenos!). Asegúrese de cepillarse vigorosamente dentro de la boca durante el tiempo recomendado, por lo general de 20 a 30 segundos.

Consejos para la Limpieza con Hilo Dental

El hilo dental es crítico para la limpieza de la placa y las partículas de alimentos de entre los dientes y por debajo de la línea de las encías. Es capaz de llegar a las



grietas que el cepillo de dientes simplemente no puede.

El uso de hilo dental probablemente no es su tarea diaria preferida, pero con estos consejos, puede ser más eficaz.

Tome una pieza de 18 pulgadas de hilo dental y envuelvalo alrededor de uno de sus dedos del medio. Sostener firmemente entre el pulgar y el índice, dejando aproximadamente una pulgada entre ellos.

Coloque el hilo dental entre los dientes de sierra haciendo un suave movimiento. Mueva el hilo lentamente hasta la línea de las encías y la curva alrededor de uno de los dientes.

Luego, raspar arriba y hacia abajo en los lados del diente para eliminar restos de alimentos y placa. Recuerde limpiar la parte posterior de los dientes posteriores. El hilo dental saldrá desgastado y sucio, basta con cambiar a una sección limpia del hilo y reanudar el hilo dental. Cuando haya terminado, enjuague su boca con agua para eliminar cualquier

restante partículas de alimentos.

Si usted tiene un puente, la artritis en sus manos u otros problemas de destreza, hay herramientas para ayudarlo con el uso de hilo dental. Pidanos recomendaciones durante su próxima visita.

Los tres pasos principales en la lucha contra enfermedades de las encías son el cepillado, el uso de hilo dental y visitar periódicamente al dentista.

Cepillarse al menos dos veces al día y usar hilo dental al menos una vez al día.

Y para cualquier consulta o para hacer una cita visite cualquiera de nuestra 2 clínicas:

GAITHERSBURG:
17 First Field Rd Gaithersburg,
MD 20878 (240) 683-3833

KENSINGTON:
3704 Perry Ave Kensington,
MD 20895 (301) 933-1833

USTED HA PERDIDO O TIENE UN DIENTE CAIDO O ROTO?
Descubra cómo los implantes dentales son la solución permanente.

IMPLANTE DENTAL

a sólo **\$890**

No incluye el pilar y la corona. No se puede combinar con otras ofertas.

Especial para Pacientes Nuevos!

GRATIS

Exámenes & Rayos X necesarios

GRATIS

Consulta para Implantes, Extracciones, Dentaduras y Frenillos.

10% Dcto.

En cualquier procedimiento dental (Sólo a pacientes nuevos)

*Algunas restricciones pueden aplicar.

Kenneth M. K. Woo, DDS, LLC

Implantes & Consulta de Ortodoncia GRATIS... **Llámenos hoy mismo!**

- ☛ Atención personalizada y de Calidad - en cada vez
- ☛ Implantes para los dientes que faltan para estabilizar dentaduras
- ☛ Visitas de emergencia - el mismo día - disponibles
- ☛ Endodoncia en Sesión de un Solo Día & Invisalign®
- ☛ Citas convenientes por la tarde y los sábados
- ☛ Opciones de pago y de financiación asequibles



www.MyBestDentalCare.com



Kensington Dental Center:
301-933-1833
3704 Perry Ave.
Kensington, MD



Gaithersburg Gentle Dental:
240-683-3833
17 Firstfield Rd. #101
Gaithersburg, MD



FDA/REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

Si su proveedor médico considera que usted padece sobrepeso u obesidad, no es el único. La obesidad está relacionada con muchos problemas médicos, como las enfermedades del corazón, la diabetes y la hipertensión. Dado que la pérdida de peso comienza con una alimentación saludable y el ejercicio, su proveedor médico puede darle recomendaciones sobre los cambios que

puede hacer en su estilo de vida que podrían serle útiles. En general, cuando la dieta y el ejercicio no funcionan, los tratamientos para perder peso pueden incluir medicamentos con receta, intervenciones quirúrgicas invasivas y el uso de dispositivos médicos. Todos ellos tienen riesgos y beneficios. En los últimos años, los dispositivos médicos aprobados por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) han desempeñado una función más importante en el tratamiento de la obesidad.

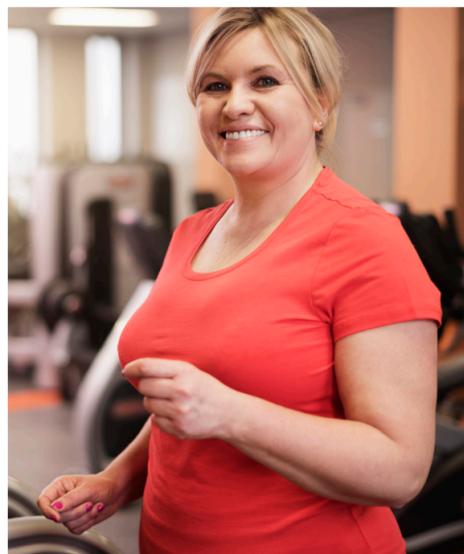
Beneficios

Los beneficios que se obtienen de estos tratamientos pueden ser mayores en el caso de los pacientes que padecen problemas de salud relacionados con la obesidad tales como hipertensión. Su proveedor médico debe orientarle sobre cuál de las opciones —de haber alguna— puede ser la que más le convenga. Además, si usted es un candidato para recibir alguno de los tratamientos, su proveedor debe ayudarle a entender lo que implica y cómo afectará su estilo de vida. “En el pasado, las opciones eran dieta y ejercicio, y si eso no funcionaba, cirugía invasiva, incluyendo la cirugía de derivación gástrica y la de balón gástrico”, señala el

Cuando la dieta y el ejercicio no funcionan

Dispositivos médicos para tratar la obesidad

Más del 68 por ciento de los adultos en los EE. UU. tienen sobrepeso, según las estadísticas federales. Además, se calcula que cerca del 36 por ciento de estas personas son obesas.



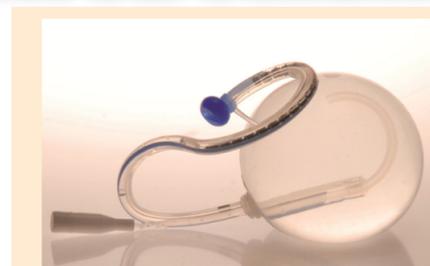
¿Cómo se mide la obesidad?

La obesidad suele medirse calculando el índice de masa corporal (IMC), el cual tiene en cuenta la talla y el peso de una persona. Un IMC fuera del intervalo que se considera sano puede encontrarse dentro de una de dos categorías: sobrepeso u obesidad. Un IMC entre 25 y 29.99 se considera sobrepeso; un IMC superior a 30 se considera obesidad. Si bien el IMC es una herramienta ampliamente utilizada, no es perfecta. “Hay ocasiones en las que el IMC no es la medida correcta. “No obstante, por el momento, el IMC es un indicador muy bueno, fácilmente accesible e indirecto del exceso de grasa en la mayoría de las personas”.

Los dispositivos médicos aprobados por la FDA que se comercializan actualmente para tratar la obesidad están indicados para los pacientes obesos, si bien los requisitos específicos en cuanto al IMC varían en función del dispositivo.

Dispositivos aprobados

La FDA regula los dispositivos médicos en los Estados Unidos y evalúa su seguridad y eficacia antes de que puedan comercializarse. No obstante, los dispositivos, al igual que otros tratamientos médicos, conllevan riesgos, señala la Dra. Martha Betz, Ph.D., una evaluadora de dispositivos médicos de la FDA. En la actualidad, hay cuatro tipos de dispositivos aprobados para tratar la obesidad en ciertos pacientes adultos a partir de 18 años de edad: bandas gástricas, un sistema de estimulación eléctrica, balones gástricos y un sistema de vaciado gástrico. Un proveedor médico debe supervisar a los pacientes que han recibido estos dispositivos. Los dispositivos conllevan distintos riesgos, pero estos pueden incluir náuseas o vómitos, hemorragias e infecciones. Algunos de los pacientes que reciben tratamiento y que hacen cambios en su estilo de vida (como incrementar su actividad física y mejorar su alimentación) pueden seguir siendo incapaces de perder o mantener su peso.



Balones gástricos

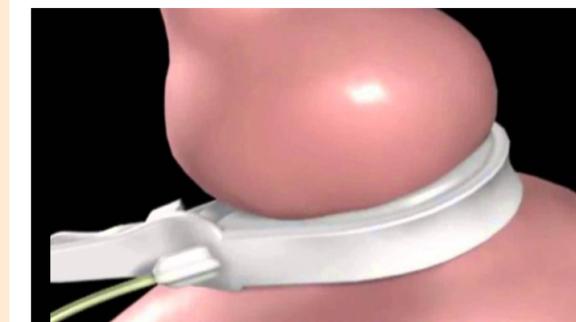
Estos dispositivos provisionales incluyen uno o dos balones que ocupan espacio en el estómago. Se implantan mediante un endoscopio (un tubo largo y flexible con una luz y una pequeña cámara en su extremo). Posteriormente, se llenan con agua salada y se sellan. Los balones deben extraerse a los seis meses.

Lo que debe saber

“Si usted es un candidato para recibir uno de estos dispositivos, la FDA le recomienda leer toda la documentación dirigida a los pacientes”, indica Cooper. “Los pacientes deben hablar de los beneficios y los riesgos de las distintas opciones de tratamiento con sus proveedores médicos para que puedan tomar las mejores decisiones sobre su tratamiento”.

Sistema de estimulación eléctrica

Este sistema se implanta quirúrgicamente en el abdomen para bloquear la actividad nerviosa entre el cerebro y el estómago. Incluye electrodos en los nervios, cables de alimentación y un generador de pulsos eléctricos recargable que envía señales eléctricas a los electrodos. Los controladores externos permiten que el paciente cargue el dispositivo y que los profesionales médicos lo configuren.



Bandas gástricas

Estas bandas se implantan quirúrgicamente alrededor del estómago. Limitan la cantidad de alimentos que una persona puede comer en un momento dado y aumentan el tiempo necesario para hacer la digestión, lo que les ayuda a comer menos.

Sistema de vaciado gástrico

Este sistema aprobado recientemente consta de un tubo que se implanta en el estómago mediante un endoscopio y una válvula situada en la piel del abdomen. Su uso no está aprobado en algunos pacientes, incluidos aquellos que padecen un trastorno de la conducta alimentaria como la bulimia. Se usa para vaciar una parte del contenido del estómago en un recipiente unos 20 o 30 minutos después de comer. Un proveedor médico debe ir acortándolo a medida que los pacientes pierden peso (y cintura) para que la válvula permanezca a ras de la piel. Entre otros cambios que deben hacer en su estilo de vida, las personas que reciben este dispositivo deben masticar minuciosamente todos los alimentos, y es posible que el dispositivo deba extraerse una vez que alcanzan su objetivo de peso.

ASÍ SENTIMOS LAS MUJERES LOS INFARTOS.

(MAREO O ATURDIMIENTO REPENTINOS)



Otros síntomas de infarto a los que debe estar atenta:

- Dolor de pecho, malestar, sensación de presión, como si tuviera una tonelada de peso encima suyo
- Falta de aire
- Náusea
- Dolor inusual en la parte superior del cuerpo o malestar en uno o ambos brazos, la espalda, los hombros, el cuello, la mandíbula o la parte alta del estómago
- Fatiga inusual
- Sentir un sudor frío

Si siente cualquiera de estos síntomas, no ponga excusas. Haga La Llamada. No Pierdas Tiempo!

Para aprender más visite: WomensHealth.gov/ataquedelcorazon

Dr. Jeffrey Cooper, M.S., D.V.M., un jefe de una subdivisión del Centro de Dispositivos y Salud Radiológica de la FDA. “Hoy en día, los dispositivos mé-

dicos para el tratamiento de la obesidad exigen hacer cambios en el estilo de vida y conllevan ciertos riesgos, pero su implantación puede ser menos invasiva”.

Dr. Richard W. Pei, MD, PhD, FACOG
Dr. Anna Le, FACOG
Dr. Divya Sridharan
Obstetricia, Ginecología e Infertilidad

Cuidado Prenatal y Partos
 Papanicolaou y Examen Físico

Planificación Familiar
 Enfermedades Venéreas
 Infecciones Vaginales

Sonogramas
 Dolor pélvico
 Sangrado Irregular

Cirugía Ginecológica

- Incontinencia urinaria y fecal
- Reparación de la relajación vaginal y libioplasty
- Reparación de ligadura de trompas para lograr un embarazo

“Precio Económico” para pacientes sin seguro

Fairfax Hospital Location
 3301 Woodburn Road, Suite 102
 Annandale, VA 22003
 Woodburn: (703) 698 9668

Annandale Location
 4208 Evergreen Ln., Suite 213
 Annandale, VA 22003
 Evergreen: (703) 642 7522

Herndon Location
 106 Elden St., Suite 13
 Herndon, VA 20170
 Herndon: (703) 436 2433

www.starcareobgyn.com

MEDICINA GENERAL
DR. ANTONIO RIVERA

COLESTEROL • HIPERTENSIÓN • DOLOR DE ESPALDA
DIABETES • FLU • ASMA • VACUNAS • DERMATOLOGÍA

ATENDEMOS TODOS LOS DÍAS
 6319 CASTLE PL. SUITE 1E, FALLS CHURCH, VA 22044
 (Muy cerca a la Ruta 7 W. Broad St. y Ruta 29)

PROMOCIÓN ESPECIAL:
CONTROL MÉDICO ANUAL PARA HOMBRES Y MUJERES
PLANES DE SALUD PARA PERSONAS SIN SEGURO
ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE SEGUROS, MEDICARE, MEDICAID

TEL: 703 532 1222

Pediatras de Springfield

Dr. Arshia Qadir
Dr. Heidi Sampang
Dr. Jacqueline Hoang

Los mejores Pediatras en el área

Venga y lo ayudaremos con la salud de su hijo

- Atendemos a niños recién nacidos hasta los 21 años de edad, chequeos médicos, vacunas, comportamiento del niño
- Aceptamos la mayoría de seguros médicos, incluso Medicaid.

5502 Backlick Road
Springfield, VA 22151

703-642-8306

Disponibles horarios en la noche y fines de semana

POR NO CONSIDERARLOS SEGUROS

FDA prohíbe el uso de jabones antibacterianos

Afirma que los productos no son mejores que el jabón tradicional, y plantean un riesgo de resistencia bacteriana

HEALTHDAY NEWS

La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de EE. UU. está prohibiendo la mayoría de jabones y geles de ducha antibacterianos que se encuentran ahora en las estanterías de las tiendas, y afirma que los productos crean riesgos potenciales de salud y no ofrecen resultados mejores que el jabón normal y el agua.

La prohibición incluye a los jabones y a los geles de ducha que contienen triclosán y triclocarbán, los dos ingredientes antibacterianos más

comunes, apunta la FDA.

“La mayoría de productos de jabón para consumidores con etiquetas de ‘antibacterianos’ o ‘antimicrobianos’ contienen al menos uno de los ingredientes antibacterianos que esta norma final aborda”, afirmó la Dra. Theresa Michele, directora de la División de Productos Farmacológicos No Recetados del Centro de Evaluación e Investigación de Medicamentos de la FDA.

Hoy en día, hay más de 2,100 jabones antibacterianos en venta, representando alrededor del 40 por ciento del total del mercado de jabones, apuntó Michel durante

una conferencia de prensa el viernes.

La agencia dijo que tomó esta medida por la preocupación existente de que los jabones antibacterianos podrían estar contribuyendo a la resistencia bacteriana.

En Estados Unidos, al menos dos millones de personas al año se infectan con bacterias resistentes a los antibióticos, y al menos 23,000 mueren por esas infecciones, según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE. UU.

La FDA también apuntó a otros problemas de salud relacionados con el uso a largo

plazo de los ingredientes activos recién prohibidos. Por ejemplo, estudios recientes han mostrado que el triclosán puede afectar a los sistemas de la tiroides, los estrógenos y la testosterona en los mamíferos, lo que podría tener implicaciones para la salud humana, reportó la agencia en su determinación final.

Al mismo tiempo, los fabricantes no lograron probar que sus productos antibacterianos superen al jabón ordinario y al agua en la prevención de la propagación de gérmenes, señaló la FDA.

La nueva prohibición no cubre los geles ni las toallitas



Las personas deben lavarse las manos frecuentemente con jabón regular y agua para prevenir la propagación de gérmenes.

FOTO: THINKSTOCK.

desinfectantes de manos, que no se usan con agua y que con frecuencia contienen alcohol como ingrediente activo. Tampoco cubre a los antisépticos usados en ámbitos de atención sanitaria, según la FDA.

Si no hay agua y jabón disponibles, los CDC recomiendan que la gente use un desinfectante de manos basado en alcohol que contenga al menos un 60 por ciento de

alcohol.

Los fabricantes tienen un año para cumplir con la prohibición, aunque la FDA anotó que muchos ya han comenzado a dejar de usar de forma paulatina el triclosán, el triclocarbán y otros ingredientes activos. Tanto Procter & Gamble como Johnson & Johnson anunciaron antes de la prohibición que estaban eliminando el triclosán paulatinamente, apuntó Michele.

Porque Usted es Valiosa y Merece Respeto...
No Permita que la Maltraten!

85% de las víctimas de violencia doméstica son mujeres y niños testigos de violencia doméstica quienes desarrollarán una alta posibilidad de abusar de sus compañeras e hijos cuando crezcan.

Diga NO

a la Violencia Doméstica!

Usted No Está Sola!
Mary's Center Puede Ayudarle:

- Consejería
- Referencias para Asesoría Legal
- Grupos de Apoyo
- y más...

Nuestros servicios son
GRATIS y CONFIDENCIALES.

No permita
que la violencia destruya
su vida y la de sus hijos.

Para hacer una cita con el departamento
de Servicios Sociales llame al: **202-420-7078**

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC,
Administración de Servicios Familiares



SI VIAJÓ A ÁREAS DE CONTAGIO

OMS da sugerencias para prevenir el zika

La agencia de salud de la ONU está cambiando su recomendación para viajeros que regresan de zonas afectadas por el virus zika, y ahora aconseja que tanto hombres como mujeres se protejan al tener relaciones sexuales o se abstengan durante seis meses.

La recomendación de la Organización Mundial de Salud aplica a todos los viajeros, aunque no muestren síntomas del virus.

En junio, la organización recomendó que solo aquellos hombres con síntomas usaran condones o se abstuvieran de tener relaciones sexuales durante ocho semanas tras regresar de áreas con epidemia. La enfermedad es transmitida mayormente a través de la picadura de mosquitos. Se ha demostrado que una cepa del zika que ahora circula en Latinoamérica causa anomalías cerebrales y craneales en recién nacidos.

Obama da importante anuncio Continúa apoyo a cuidado de salud en Planned Parenthood

Los centros de salud atienden a 1.5 millones de pacientes que se benefician del programa de planificación familiar de la nación.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La Administración de Obama anunció una norma propuesta que protegerá el cuidado de salud básico para más de 4 millones de personas al dejar claro una vez más que los esfuerzos políticamente motivados para bloquear a la mujeres el acceso al cuidado de salud en Planned Parenthood y otros proveedores constituye una violación a la ley federal. La norma asegurará que aquellos que más lo necesitan – aquellos que tienen ingresos muy bajos o no cuentan con un seguro médico – sigan teniendo acceso al cuidado que les puede salvar la vida como las pruebas de detección de cáncer, anti-conceptivos, pruebas y tratamientos de ITS, y exámenes de bienestar de la mujer.

La norma propuesta reforzaría las protecciones existentes en el programa de planificación familiar del Título X que prohíbe a los esta-

dos de discriminar en contra de Planned Parenthood y de otros proveedores de salud de la mujer. La norma propuesta de la Administración Obama deja claro que es contrario a la ley el que los estados impidan que mujeres de bajos ingresos tengan acceso a un cuidado de salud preventivo a través del programa Título X en Planned Parenthood y otros centros de salud de la mujer sobre la base de que también proporcionan abortos.

Esta norma ayudará a asegurar que millones de mujeres puedan continuar obteniendo un cuidado de salud básico – cosas como las pruebas de detección de cáncer, anticonceptivos, pruebas de

ITS, y exámenes de bienestar de la mujer – frente a los ataques políticos. El Título X, el programa de planificación familiar de la nación, tiene como propósito asegurar que toda persona, sin importar en donde vive, cuánto gana, o si cuenta o no con un seguro de salud, tenga acceso a un cuidado de salud reproductiva básico y preventivo.

Los centros de salud de Planned Parenthood son los únicos lugares a los que pueden acudir para el cuidado de salud reproductiva. Personas con bajos ingresos y comunidades de color son dos grupos que históricamente han enfrentado obstáculos para tener acceso a un cuidado de salud de calidad, y quienes se benefician más de estas protecciones.

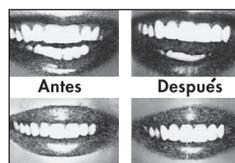
99%
de las mujeres
utilizan un
tipo de control de
natalidad.



Consultorio Dental de Nguyen, Tran, D.M.D.

OFRECEMOS:

- Limpieza y rellenos
- Tratamiento cosmético (Bondings o revestimiento)
- Puentes y coronas
- Terapia de canales
- Tratamiento para la encías
- Extracciones
- El Dr. Nguyen coloca implantes e implantes en coronas



BENEFICIOS:

- Consulta GRATIS
 - Atendemos niños a partir de los 4 años de edad
 - 18 años de experiencia
 - Precios razonables
 - Planes de Pagos Disponibles
- 7297-D Lee Highway
(Esq. con Graham Road)

(703) 536 9886

Falls Church, VA 22042



Ahora contamos con un dispositivo de tracción para la pérdida de erección prematura!!!

GERMANTOWN

Se habla
español

Urology Center

Los resultados medicos que tú necesitas. La relación personal que tú quieres.

CENTRO DE ALTA CALIDAD

- Eliminación de piedras en el Riñon y la Vejiga sin cirugía.
- Problemas de Próstata: cancer, agrandamiento de la próstata, cirugía con laser para problemas de la próstata.
- Tratamientos para la impotencia sexual masculina sin cirugía.

CITAS EL MISMO DIA
DISPONIBLES
LLAMANDO PRIMERO.

**VIAGRA
OCIALIS
GRATIS**
* Con consulta

Con una Vasectomía sin bisturí el sábado, puede estar de regreso al trabajo el lunes.

Tratamos la eyaculación precoz

DR. ALLEN A. FARSAII Atendemos Sábados de 8am - 2pm

10%
de Descuento
a clientes que
vivan en
Silver Spring.

10%
de Descuento
en las consultas
los días
sábados.

Germantown Urology Center
20629 Boland Farm Road, Germantown, MD 20876
301-428-3040



Vinh Tran, DDS



NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Dentaduras completas y Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos
con una gran
variedad
de seguros!

6329 ARLINGTON BLVD SUITE C
FALLS CHURCH VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm • Domingos: 9 am to 1pm



**POR EL DOCTOR
ELMER HUERTA**

 Director Preventorium del Cáncer
Washington Hospital Center


ACRONECROSIS, LA COMPLICACIÓN QUE DEJA SIN MANOS Y SIN PIERNAS

Cuando en julio del 2015 el niño Zion Harvey, de ocho años de edad, recibió el primer trasplante bilateral de mano, una cosa me llamó la atención: además de faltarle las manos, también le faltaban los pies. Leyendo su historia me enteré que a los dos años de edad, Zion sufrió una grave septicemia, la cual, además de hacerle perder sus riñones -su madre tuvo que donarle uno tiempo después- hizo que pierda sus dos manos y sus dos piernas. En ese momento revisé lo que era la acronecrosis, una dramática complicación de la septicemia que salió a la luz pública en el Perú la semana pasada, a raíz del caso de Shirley Meléndez, una joven mujer que también perdió sus manos y pies como consecuencia de una septicemia.

Debido a que no conocemos los detalles de su enfermedad, esta columna no tiene por objeto analizar que

pasó con Shirley. Su caso será examinado por la Superintendencia Nacional de Salud (SuSalud), entidad que decidirá la calidad del cuidado médico que recibió. Sin embargo, tomando algunos datos revelados por médicos, autoridades de Es Salud y la propia paciente, trataremos de explicar en términos generales el cómo una paciente ingresa al hospital por un problema y sale sin manos y sin piernas.

Los cálculos coraliformes

Todo empieza con el tipo de cálculos renales o piedras en los riñones que formó Shirley probablemente desde su nacimiento. Los cálculos son de varios tipos y van desde minúsculas piedritas del tamaño de la cuarta parte o la mitad de un grano de arroz que se expulsan con muchísimo dolor, hasta los monstruosos cálculos coraliformes con los que se presentó Shirley a EsSalud en enero de este año.

El coral es una formación natural compuesta por sales minerales que se forma en el fondo del mar, y que adopta diversas formas, remediando generalmente las ramas de un árbol. De esa formación natural proviene el nombre de cálculo coraliforme, que es una piedra grande que se encarna entre los espacios internos del riñón, ahogándolo e impidiendo muchas veces su función. Shirley tenía un enorme cálculo coraliforme en el riñón derecho y otro cálculo no coraliforme del tamaño de una ciruela en el riñón izquierdo. Los cálculos coraliformes se caracterizan porque casi siempre se infectan dentro del cuerpo, y más que por el dolor, los pacientes consultan al médico por síntomas de infección urinaria.

La septicemia

No nos detendremos en los detalles que están en investigación, pero Shirley fue operada dos veces en el mes de

febrero para pulverizarle con litotripsia los enormes cálculos y fue dada de alta aparentemente libre de piedras. Lamentablemente, al mes siguiente regresa al hospital

con signos de infección urinaria y por tener una piedra residual en el riñón izquierdo, le colocan un catéter interno llamado "en doble J" para conectar el riñón con la vejiga. Pocos días después, Shirley desarrolla una grave septicemia o infección generalizada de la sangre por la bacteria Pseudomonas, la que por lo general, se adquiere en un hospital, pero puede adquirirse también en

la comunidad. La infección fue tan grave que Shirley desarrolló un shock séptico, en el cual las toxinas bacterianas le envenenaron el cuerpo e hizo que su presión arterial

disminuya tan severamente que la sangre se estancó en los tejidos y la función de sus riñones, corazón, pulmones y cerebro se afectaron gravemente. Ese shock séptico puso a Shirley en coma y al borde de la muerte, ocasionando también la trágica y dramática mutilación de ambas manos y piernas.

La acronecrosis

Acro significa la parte terminal de las extremidades, es decir manos y pies y necrosis

significa muerte de tejidos, por lo que acronecrosis significa muerte de los tejidos de las manos y los pies. Esta rara condición se ve en varias enfermedades, entre ellas urosepsis como la de Shirley, enfermedad de Raynaud, tuberculosis, peste bubónica, crioglobulinemia, etc. No se conoce el mecanismo exacto por el cual se produce la acronecrosis, pero se cree que se produce por medicamentos para subir la presión en el shock y por coagulación intravascular diseminada (CID), en la que se forman pequeños coágulos en las finas arterias de manos y pies, lo que impide la circulación sanguínea de las extremidades, con la consiguiente muerte de los tejidos. Ante un caso de acronecrosis, y para salvar la vida del enfermo, no hay otra solución más que amputar las extremidades afectadas, y estando el paciente en coma, la decisión de amputar debe ser autorizada por la familia.



Ante un caso de acronecrosis, y para salvar la vida del enfermo, no hay otra solución más que amputar las extremidades afectadas, y estando el paciente en coma, la decisión de amputar debe ser autorizada por la familia".

LA BELLEZA NO DEBE SER PRIVILEGIO DE UNOS...

DR. PAUL S. THESIGER M.D. P.C.
experiencia - garantía

thesiger
Plastic Surgery

CENTRO DE CIRUGÍA
Plástica & Estética

Consulta por
nuestro Plan de
Financiamiento
sin intereses

- LIPOSUCCIÓN CON LASER
- AUMENTO DE GLUTEOS, IMPLANTES E INYECCIONES DE GRASA
- RINOPLASTÍA Y RECONSTRUCCIÓN
- ABDOMINOPLASTÍA (TUMMY TUCK)
- LEVANTAMIENTO E IMPLANTE DE MAMAS
- REJUVENECIMIENTO FACIAL NO QUIRÚRGICO - LIFTING
- TRATAMIENTO PARA ESTRIAS Y CELULITIS
- CONTORNO CORPORAL (CARBOXITERAPIA)

WWW.THESIGERPLASTICSURGERYMD.COM

Consultas
en Español:

(301) 951-8122

5530 Wisconsin Ave Suite 1235
Chevy Chase MD 20815